**Anexa nr. 4 la Acordul de Implementare**

**Annex No 4 to the Implementing Agreement**

**CERTIFICAT PRIVIND ATESTAREA PERIOADEI DE ASIGURARE (ANGAJARE)**

**ÎN REPUBLICA MOLDOVA/ REPUBLICA LETONIA/**

**CERTIFICATE REGARDING ATTESTATION OF INSURANCE (EMPLOYMENT) PERIOD IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA/ THE REPUBLIC OF LATVIA**

|  |
| --- |
| Nume/ Surname: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Prenume/ Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Genul/ Gender: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Data nașterii/ Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Cetățenia/ Citizenship: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Număr de identificare în Moldova/ Identification Number in Moldova: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Număr de identificare în Letonia/ Personal ID Number in Latvia \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Locul de domiciliu/ Place of residence:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Termenul de valabilitate al permisului de ședere de la/ Residence permit validity term from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ până la/ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Perioade incluse în asigurare/ Periods included in the insurance | | Durata perioadei de asigurare/ Length of the period of the insurance | | | Perioade de asigurare evaluate ca fiind realizate în condiții periculoase și deosebit de periculoase/ Periods of insurance assessed according to hazardous and particularly hazardous conditions | | | Note/ Notes |
| De la/ From | Până la/ To | Zile/ Days | Luni/ Months | Ani/ Years | Zile/ Days | Luni/ Months | Ani/ Years |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TOTAL/TOTAL: | |  |  |  |  |  |  |  |

Perioada totală de asigurare în vederea stabilirii dreptului la pensie în conformitate cu legislația din țara a cărei Instituție competentă a eliberat acest certificat este egală cu/ Total insurance period in order to establish the entitlement to the pension in compliance with the legislation in the country whose Competent institution has issued this certificate equals \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Denumirea instituției Competente care a eliberat certificatul/ Name of Competent institution which issued the certificate \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ (Nume, prenume/ name, surname) (semnătura/ signature)

E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Telefon/ Phone:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ștampila/ Stamp:

* Pentru soluționarea problemei privind acordarea pensiei de urmaș se completează certificatul privind persoana decedată./ In order to solve the matter regarding granting of the survivor's pension the certificate is filled in, regarding the deceased person.
* În celula „Perioade incluse în asigurare” se precizează perioadele de asigurare (angajare) și perioadele echivalente care urmează să fie incluse în evidența (înregistrarea) despre asigurare în conformitate cu legislația țării a cărei Instituție competentă a eliberat certificatul. Începutul și sfârșitul perioadelor specificate sunt precizate după cum urmează: zile, luni, ani./In the cell "Periods included in the insurance" the insurance (employment) periods and equal periods to be included in the insurance record in compliance with the legislation of the country whose Competent institution has issued the certificate, are stated. The start and the end of the specified periods are stated as follows: days, months, years.
* Celula „Durata perioadei de asigurare” se completează dacă se calculează perioada calendaristică a înregistrării./ The cell „Length of the period of insurance” is filled in if the calendar period of the record is calculated.
* Celula „Perioade de asigurare evaluate ca fiind realizate în condiții periculoase și deosebit de periculoase” se completează numai dacă perioada calendaristică este recunoscută ca atare în conformitate cu procedura conform căreia se calculează înregistrarea în baza condițiilor privilegiate, prevăzute de legislatia țării a carei instituție competentă a eliberat certificatul./ The cell "Periods of the insurance assessed according to hazardous and particularly hazardous conditions" is filled in only if the calendar period is acknowledged as such in compliance with the procedure according to which the record is calculated based on the privileged conditions, as provided for by the legislation of the country whose competent institution has issued the certificate.
* În cazul în care certificatul se completează pentru soluționarea problemelor privind acordarea pensiei în condiții privilegiate, în celula „Note”, cu referire la perioadele de evidență a asigurărilor, se precizează condițiile în care s-a desfășurat munca (de exemplu, lista nr. 1 sau lista nr. 2 și secțiunea corespunzătoare)./ If the certificate is filled in for solving issues regarding granting of pension according to privileged conditions, in the cell "Notes", in compliance with insurance record periods, it is stated based on the conditions under which the work was performed (for example, list No. 1 or list No. 2 and the relevant section).